

Casa Famiglia
Newsletter
扶康家庭通訊

2014年7月 July 2014

分享 Sharing

方叔華神父 Fr. Giosuè Bonzi

參觀海洋公園
Visit Ocean Park

扶康家庭於2013年復康日參觀海洋公園，家庭成員開心地與演藝人員合照。 Casa Famiglia visited Ocean Park on the Rehabilitation Day 2013 and members took photos with the performers happily.



「扶康家庭」計劃的主要目的之一為推動社區共融，其中核心的一環就是提供社區支援。這個目標並不是「單向式行動」：即是將殘疾人士視為普通人，透過讓他們在社區生活、工作和盡量參與各種教育、文化、宗教、消閒和體育活動，使他們融入到社區當中。這個目標當然也是至為重要的；但遺憾的是，在香港社會中，距離達標還有一段距離。

早前我在南華早報（星期二，2014年4月8日，C2）讀到一篇有關自閉症的文章，題為《隱性殘疾》。作者是香港大學專業進修學院助理教授及高級課程主任吳達明，他在文章中提到「自閉症比率雖然呈上升趨勢，我們對此疾病的態度卻始終未嘗改變」。他續說：「無奈地，許多人依然覺得殘疾人士是有缺憾和不正常的一群，亦是社會的負擔。如此愚昧無知所帶來的就是歧視和排斥。」

扶康會自1997年起的「扶康家庭」與10年前開始的「香港最佳老友」運動均致力製造更多機會讓香港市民，透過陪伴殘疾人士、跟他們分享生命、欣賞他們的潛能及珍貴的心靈財富，互相豐富對方的人生，融入殘疾人士的社區，以實現真正圓滿的共融。

共融，原應就是一個「雙向行動」。

真實的人類社會一直都是由弱者和強者、發展遲緩和發展較佳的成員、嬰孩、青少年、成年人和長者、比較能幹和能力稍遜的成員所組成的。所有人都有著不同的強項和弱項..... 每個人都是社區的一分子，都會隨著生命週期有不同的人際閱歷，以致領會到自己的強弱項。有些人在達致和維持成熟、成長、才能和效能的路上，會走得比其他人士艱難。但其實所有人都同處一個社會，無論在生命週期的哪一個位置，在人生的哪一個階段，都理應擁有同樣的尊嚴、高尚的目標和受人尊重的基本權利。

在與殘疾人士分享了越來越多彼此的生活點滴、製造了難忘的經歷之後，大家都坦言打從心底裡感到充實而滿足。

談及「社區支援」的時候，不妨衝破財政資源和實際服務的框框，去率先考慮一個重要元素——怎樣促進我們自己及身邊的所有人，去體驗和融入有需要人士的生命中。同樣地，也要促進殘疾人士融入到我們社會各個範疇之中。

推動雙向行動背後的力量就是那份真摯的、值得付出又令人滿足的愛。由於弱勢社群所作的重大貢獻，人類社會逐漸由一個人人都自私自利地追逐一己所慾，而處處充滿矛盾和消極的一處地方，演變成一個互相接納、團結共善的環境。

在現實中，這是扶康會「扶康家庭」的殘疾成員、家姆、兄長、固定朋友、義工和贊助人每天的工作。他們以真誠盡責之心，聯同「最佳老友」和在香港逐漸增多的各服務單位相關人員，再配合其他在香港、澳門（尤其是澳門扶康會）、中國內地（特別是慧靈和南京方舟）、台灣和世界各地（尤其是意大利）的類似組織，每天朝目標邁進。



捐款
Donation

本人樂意捐助扶康家庭！ I would like to make a donation to Casa Famiglia!

HK200 HK\$500 HK\$1,000 其他 Other Amount

捐款方法 Donation Methods

現金 - 請把捐款直接存入本會滙豐銀行戶口 119-290005-838
Cash - Direct pay-in to our HSBC account 119-290005-838
請把銀行存款收據連同本表格寄回本會
Please send the bank pay-in-slip together with this form to our Society

劃線支票 - 抬頭請寫「扶康會」
Crossed Cheque - Payable to "Fu Hong Society"

按月自動轉賬 (自動轉賬表格將隨後寄上)
Monthly Autopay (We will forward the autopay form to you)

信用卡 Credit Card
 VISA Card Master Card

持卡人姓名
Cardholder's Name _____
信用卡號碼 有效期至
Card No. _____ Expiry Date _____
持卡人簽署 日期
Cardholder's Signature _____ Date _____

信用卡捐款可傳真至 2786 4097
Credit Card donation can be made by faxing this slip to 2786 4097

捐款人資料 Donor Information

姓名 / 機構 (先生小姐女士 電話)
Name / Company _____ Mr/Miss/Ms Telephone _____
電郵 日期
Email _____ Date _____
地址
Address _____

捐款港幣100元以上可憑收據申請扣減稅項
Donation of HK\$100 or above is tax deductible with a receipt
請於銀行存款收據或支票背後註明「捐款予扶康家庭」
Please state "Donation for Casa Famiglia" at the back of the bank pay-in-slip / cheque

請寄回填妥之表格 Please send this form back to:
扶康會 Fu Hong Society
九龍深水埗樂年花園保安道二號A地下 G/F, 2A Po On Road, Cronin Garden, Sham Shui Po, Kowloon
電話 Tel.: 2745 0424 傳真 Fax: 2786 4097
電郵 Email: fhs@fuhong.org 網址 Website: www.fuhong.org

本會謹向閣下保證，閣下提供之所有資料謹作本會內部使用之用，如有任何查詢或欲更改閣下之個人資料，歡迎與本會聯絡。
Fu Hong Society would like to assure that all information will be treated in strictest confidence and for internal use only. For access to or correction of your personal data, please feel free to contact our Society.



扶康家庭社區共融活動 Casa Famiglia Social Inclusion Activities

Community support is an essential element of our Casa Famiglia project, since inclusion is one of its main objectives. This goal is not to be interpreted only as a “one-way movement”: i.e., to move persons with disabilities into the community, by making them live in the community, have a job, and attend educational, cultural, religious, recreational and sporting activities as much as they can, as ordinary citizens. Of course, this is already very important and, unfortunately, still far from being achieved in our Hong Kong society.

In the “South China Morning Post” (C2, 8 April 2014, Tuesday) I have just read an article on Autism, called the “invisible disability”; by Simon T. M. Ng, assistant professor and Senior Programme Director at HKU SPACE, in which he says that “although its incidence appears to be on the increase, yet our stance is decades behind”. And he continues: “Unfortunately, many people still see those with disabilities as faulty, abnormal and a welfare burden. Such ignorance begets discrimination and exclusion.”

The families of FHS Casa Famiglia since 1997 and, from the past ten years, together with the “Best Buddies Hong Kong” Movement, are trying to create more and more opportunities for the people of Hong Kong to implement full and real inclusion, by moving themselves into the communities of persons with disabilities, by sharing life with them, by accompanying them, appreciating their hidden talents and enriching each other with precious treasures of human spirituality.

Thus, Inclusion becomes, as it should be, a “two-way movement”.

The real human community is always composed of weak and strong members; less developed and more developed members; infant, adolescent, adult and senior members; more capable and less capable members, all with different abilities and different disabilities... Each human being is a member of the community who, along the full cycle of life, is passing from one side to another; each one is bound to experience low and high levels of ability. Some have to endure more difficulties than others in reaching and maintaining levels of maturity, development, ability and efficiency, but all are in the same human community, with the same dignity at all stages of life, with an incredibly high destination and all with the common rights to be respected by all, at any level of the human cycle of life.

All those who make the experience of sharing more and more their precious moments of life with the “precious” life of friends with disabilities confess that they feel enriched and satisfied, deep inside themselves.

When we talk about “community support”, let’s not just think only about financial resources and about doing some practical service, but let us take into consideration, first of all, the essential element of promoting, for us and for all the others around us, the experience of inclusion of ourselves into the life of those in need and of inclusion of persons with disabilities in all spheres of our community life.

The power that drives this two-way movement is genuine Love in its most rewarding and fulfilling quality. The result is the gradual transformation of human society, thanks to the vital contribution of persons in condition of weakness and powerlessness, from a conflicting and destructive search of selfish goals to a condition in which mutual acceptance, solidarity and common good are prevailing.

In practice, this is what FHS Casa Famiglia with its members with disabilities, housemothers, elder brothers, regular friends, volunteers and sponsors is doing every day, with simplicity and fidelity, together with Best Buddies and all the many people involved in the increasing number of service units around Hong Kong, in communion with all the other similar organizations in Hong Kong, Macau, especially the FHS of Macau, in Mainland China, especially Huiling and Nanjing Fangzhou, in Taiwan and in the world, particularly in Italy.

扶康家庭的成員作為社區的一份子，他們樂於參與社區活動以貢獻社會及強化其社會中的角色。
As a member of the community, members of Casa Famiglia were willing to join different community activities to contribute to and strengthen their roles in the society.

參與外間賣旗活動 Join external flag day

六位扶康家庭成員協助基督教家庭服務中心賣旗籌款。
Six members of Casa Famiglia assisted in the flag day of Christian Family Service Centre.



參加婚禮 Attend wedding ceremony

扶康家庭成員參與樂融融慕道班導師彭楚君小姐之婚禮。
Members of Casa Famiglia attended Ms Cindy Pang, tutor of Lok Yung Yung Catechism Class wedding ceremony.

